



A ESTAÇÃO

JORNAL ILLUSTRADO PARA A FAMILIA.

Nº 14

30 de Julho de 1884

XIIIº Anno

PREÇO DA ASSIGNATURA
BRAZIL:
COTE, um anno 12\$000
PROVINCIAS, um anno 14\$000

EDITORES-PROPRIETARIOS:
LOMBAERTS & COMP.
Agencia Geral para Portugal:
Livraria ERNESTO CHARDRON - Porto

PREÇO DA ASSIGNATURA
BRAZIL:
COTE, um anno 12\$000
PROVINCIAS, um anno 14\$000

CHRONICA DA MODA.

Como são lindas as toilettes de formas originaes e espi-
rituosas que n'esta epocha, as ele-
gantes mandaram fazer para as
aguas e para as praias.

Solias furta-côres com reflexos
de prata, fillos aërios semeados de
rosas de flores, lãs, cussas cortas
com rosas avelludadas, vigo-
rosas e cores escuras, avivadas
por matizes de cores vistosas, se-
melhantes realçados com ramos
de flores, tudo isto fez a sua
aparicao ao mesmo tempo e por
parte a gente se diverte.
Aem d'isso, rendas e lagadas
de fio de todas as cores: azul ce-
leste, cor de fumo, cor de rosa
amarelo, papoia, junquillo, nar-
cissos, bluet, ambar, violeta de
Parne, etc., etc., arregaçadas
sobre as saias e seguras por
meio de uma verdadeira chuva
de florezinhas, cachos, grimaldas,
nuclios de flores, com os seus
filhos, dispostos sem ordem, em
em grimaldas, etc.

No meio d'estas novidades, no-
ta-se para concertos, matinees dan-
çantes ou musicas, uma toilette
de taffetã furta-côres, o qual se
hoje em dia a fazenda favorita,
em reflexos de ouro, broado de
rosas brancas sobresaltando sobre
o fundo, e formando uma grande
mancha-casca Luiz XV, arregaçada
de lado, com plastrão de velludo
encoberto apenas debaixo da canu-
ta franzida, de hilo, cercada
de grandes reversos. A saia, de
fundo lizo, de matizes furta-côres
meio encoberta por meio de
furo arregaço de filo festoado
em rufados e irmanado a um dos
lados da seda.

Um segundo modelo, parecia
ter sido espiado das melhores te-
xidas de Beaufort. A saia de lã
com um cinzeiro prateado, lizo,
cercada em lã sobre um
rufado de rendas franzidas e pouco
arregadas, separado depois em
quatro por meio de tiras largas
de velludo, cor de violeta, debaixo
de uma faixa polueza, de taffetã
de matiz mais acastanhado, se-
gura por meio de laços de fita cor
de violeta. Rôfe, e folhos de rendas
nas mangas.

A mesma toilette seria ainda
muito encantadora, sendo feita com
seda da China, cor de rosa e
de cor de musgo, ou de beu-
tade marfim, com ornamen-
tos de ouro antigo e lãnta.
A saia indispensavel ser-
ve de
tudo que insueto a mil fan-
tasias e a mais moderna im-
itacao de entranças de moiré
nova formando riscos gra-
ues e longos e acastanhando-se pouco mais ou menos
a altura da saia. Para a noite, irmanase esta saia
com uma puzca, apontada no tallo por meio de um cinto
de, cuja pontas atadas atraz substituem o puff arregaçado.

Esta modernissima saia convém perfectamente tanto para as
meninas como para as senhoras novas.
A cor azul marinha voltou a estar em moda para todas

azul escuro, muito macia, com largas risas lavradas; empre-
ga-se com fazenda liza irmanada; a saia faz-se com pregas
largas, a cauda muito farta, e a blusa cruzada guarnecese
com um velludo largo da mesma
cor; emmizinha e extremidade das
mangas, de surah cor de papoia,
semeado com grandes grãos azues.

O costume breião lucta n'este
momento com o costume a maruja;
o primeiro, menos comum e mais
garrido e menos usado, faz-se
egualmente com fazenda azul ferrete
ou verde escuro, semeada com flo-
rezinhas cor de rosa. O casaquillo
muito curto faz-se com um ferre
de seda, aberto sobre um collete
de velludo de riscas; golla, albornos
e tiras das algebras, de velludo.
A saia e plissô atraz de cima ate
abaixo em forma de canudos de
orgão e cahindo direita; a frente
e cercada com largas tiras de vellu-
do riscado, e o arregaço em avental,
levantado nos quadris, acaba em di-
tas pontas cahindo de ambos os lados
entre a tira de velludo e o plissô.

As capotas fazem-se muito pe-
quenas, nobrindo-se com rufados
de filo ou de renda preta ou de
cor, nos quaes se fixam lindos festões
de florezinhas, os guarnecem-se
com um ramo mettido no enfiote
que consiste n'uma roseta de renda.
Este modelo partilha a acação
com o modelo a linda tonca chamada
a "Girassol", formada de tres
peças bordadas a ouro, seda, ou
feitas de palha de fantasia, repro-
duzindo um motivo de giripuro,
cercado por um rufado de renda de
ouro, ou de seda bordada a ouro.

O ouro está actualmente em
moda, empregando-se como orna-
mento para penteados, chapéus,
principalmente no chapéu batiéro,
com enja alta, metalle de palha
bordada ou prateada e trança preta
ou de cor escura, com laços de vellu-
do e hastes de ouro; os chapéus
tonreiros, de palha melchior,
com galbes e souteche de ouro e
grandes alfinetes japonezes atravessa-
ndo o laço de velludo; capotas de
todas os generos, de filo com
pallietas de ouro, guarnecidas com
hastes de castanheiro com peque-
nas folhas e castanhas. Dirmos
apenas uma palavra acerca das
capelinas para passero ou para as
praias. Fazem-se de palha d'Italia
com pala muito larga, artisticamente
alargadas em abat-punt, sobrecarre-
gadas e guarnecidas com molhos de
flores, lilaz de todos os matizes, rosas
de todas as especies, compridas plu-
mas e arregaço de filo leve, estampa-
do com ramos multicolors; tudo
dominado por meio de vôes de borla-
letas e de libellinos voador por cima
das flores, seguros em hastes finas e
flexiveis. Notaremos tambem as lin-
das toncas para a noite, feitas de renda e flores, leves punhs
de plumas e ornamentos de ouro, muito accetias para as senhoras de
certa idade; as mantilhas de renda, fitas e flores, nas quaes se
abrigam as missas elegantes a saluda do concerto, do theatro, etc.



1. Toilette com espiro de aba, para me-
nina

4 e 5. Toilettes casieras.
2. Toilette para senhora d'estado. Frente do
desenho 4º. Para o molde, vide os desenhos
III e IV do nº 21 do 1883.

3. O costume com duplo arregaço atraz e avental
feito de um quadrado. Vide os desenhos 14 e 15
o o subsco do molde, desenho 2º.

os costumes de passeros, excursões e viagens; a qualidade
da fazenda muda, porém a cor não. Este anno uma das
fazendas mais originaes consiste n'uma cassa de lã, grossa,
com fios pouco juntos, num especie de lã para embalagem,



1a 3, 14,
48, 49 e 57.
Toilettes ca-
seiras.

1. Toi-
lette
com
corpo



de aba
comprido
para he-
mora. Os fe-
lhos da mesma
talhada sobre 25 cent.
de altura, guarnecidos por
baixo de banda, de 2 cent.
de largura, com duas pregas
de mesma altura, a parte guarneci-
da com um bordado de 3 cent.
de altura, a mesma para a frente 170
cent. de largura de fazenda, sobre 70 cent.
de altura, o puff arredado tem 170 cent.

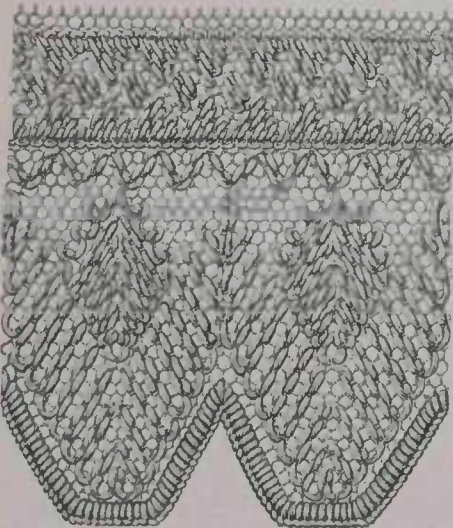
em quadrado. O corpo com aba redonda, com grandes
pregas atrás, e cercado por um bordado esticado a plano e
por duas vezes sobrepostas; a frente faz-se-ha aberta sobre um
collete guarnecido com pregas, ou então fechada desde cima até
abaixo, conforme o gosto. O mesmo modelo, de panno azul, guarneci-
do com uma tira bordada a branco e azul sobre fundo escurecido, podendo equal-
mente fazer de outro qualquer tecido com ornamentos de renda e de bordado.

2 e 49. Toilette para a cabeça d'adulto. (Para o molde vide os desenhos 19
e 20 do n.º 21 de 1883.) O molde que agora adivinhos permitiria cortar com exactidão
esta elegante e bonita, de seta preta e adamascada de seda com ornamentos de renda
frazida, mas que se poderia igualmente fazer de adamascado de seda e fazenda liza do mesmo

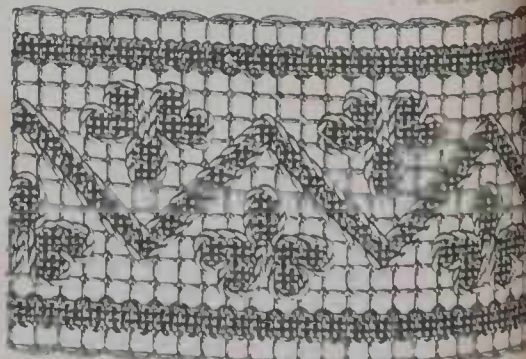
1. Fichú de renda com
dois arripes.

matiz, ou de lá lavrada com guarnições de seda ou veludo
lindo, etc. O plissé ou baixo tem 12 cent. de altura, os
felhos dispostos em avental tem 11 cent.; o ornamento de
seda compo-se d'um felho de 46 cent. curvado por um plissé de
14 cent., com adere de renda. O corpo papeta com aba arredada
guarnecesse com renda frazada, com alifurros e ornamentos de jacaranda,
tanto em vista e em cima das mangas, a mesma fazenda, a
que os mesmos desenhos mostram de frente e de costas, guarnecesse o corpo a volta
da toilette.

3, 14, 48 e 57. Costume com arracano atrás. Avental feita de um
quadrado. (Vide o molde de molde, desenho 57.) O desenho 48 representa as
costas de uma toilette de zephyr
liza com largas tiras de cor alter-
nando entre as pregas, e a reprodu-
ção do desenho 3 e mostra a frente
da toilette, ambos os lados da sua
ferram umas pequenas pregas de
cima até abaixo, o desenho 14 mos-
tra as costas de um costume de
beize lizo, guarnecido com arripes de
pepantos de seda da mesma cor ou
do mesmo matiz sobre uma saia bege
com rêsava de dois matizes. Esta
saia será disposta sobre uma outra
saia inferior, de tecido leve, cercada
com um estroto fido plissé, ambas
apertadas no mesmo cinto. O des-
enho 57 reproduz com muita exacti-
tudo o molde de fôrma segura ao
corpo atrás, a mostra a parte da
frente levemente visada em cima,
ajustada na cintura e arredada
de lado em cima da saia por me-
dia pregas indicadas por crin e
plissé, e dá o puff igualmente



6. Renda para a bordadura, desenho 11. Tamanho: sobre 100.



7. Entremela.



8. Prensa-papeis. Carteira. Bordado de froco. Desenhos 9 e 10. Vê-se o modo de usar. Desenhos 11 e 12. Vê-se o modo de bordar. Desenhos 13 e 14.

Este aparelho tem a finalidade de servir para apanhar e guardar as peças de tecido que se fazem ao bordar, e para apanhar e guardar as peças de tecido que se fazem ao bordar, e para apanhar e guardar as peças de tecido que se fazem ao bordar...



10. Prensa-papeis. Carteira. Bordado de froco. Desenhos 9 e 10. Vê-se o modo de usar. Desenhos 11 e 12. Vê-se o modo de bordar. Desenhos 13 e 14.

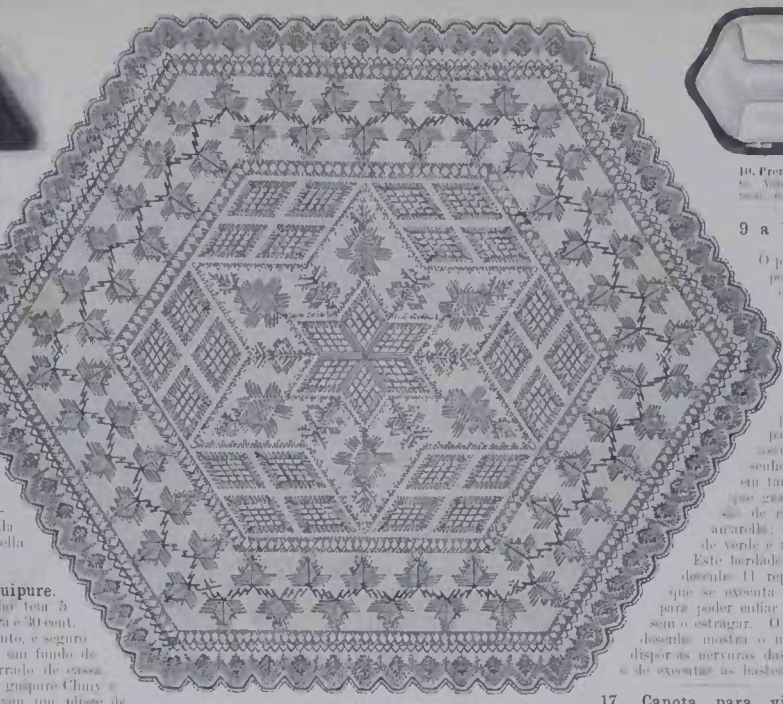
Este aparelho tem a finalidade de servir para apanhar e guardar as peças de tecido que se fazem ao bordar, e para apanhar e guardar as peças de tecido que se fazem ao bordar, e para apanhar e guardar as peças de tecido que se fazem ao bordar...

4. Fichú-collete, de renda e fundo de guipure.

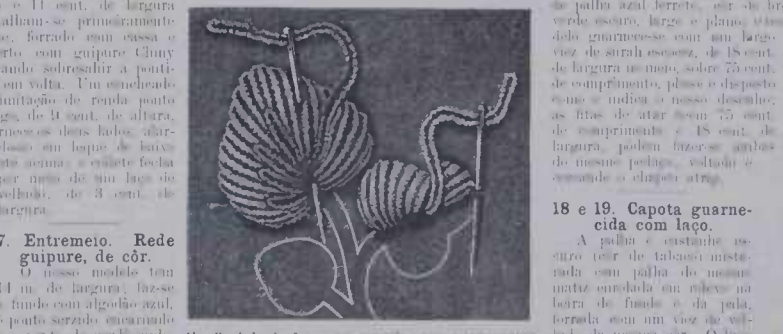


11. Costureira com duas mangas curtas. Costas de renda. Vê-se o modo de bordar. Desenhos 13 e 14.

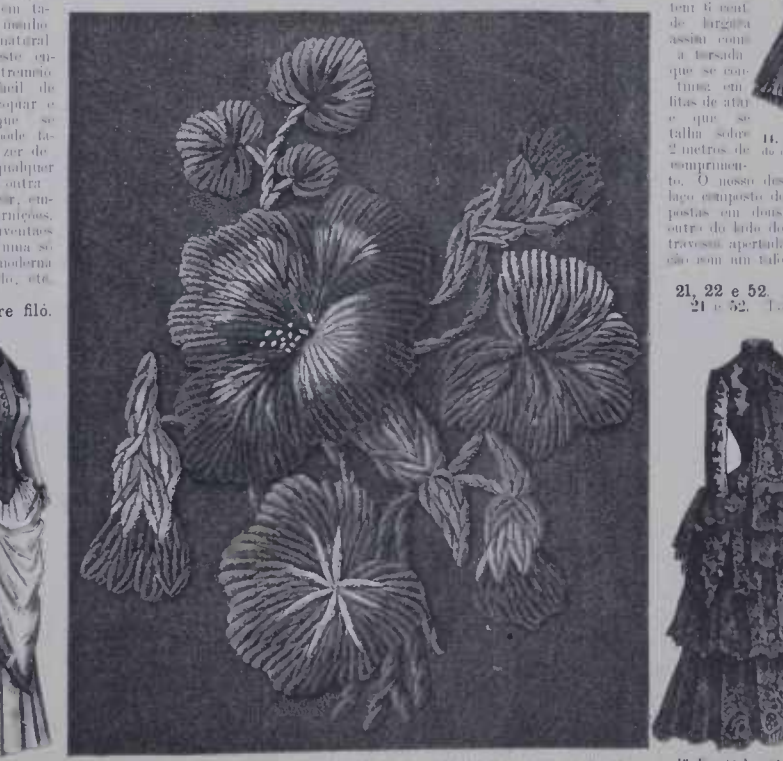
O collarinho tem 5 cent. de altura e 30 cent. de comprimento, e se faz de um fio forte, fôrdo de cassa, coberto com guipure Chiny e guarnecido com um plissê de renda de 2 cent. de altura. Cada um dos lados do collete tem 40 cent. de comprimento e 14 cent. de largura em cima; tallam-se primeiramente em fio forte, fôrdo sem cassa e coberto com guipure Chiny deixando sobresahir a pontinha em volta. Um ombecheado de imitação de renda ponto antigo, de 4 cent. de altura, guarnecido os dois lados, alargando-se em leque de baixo até ao meio, e coberto de baixo para cima com guipure Chiny, faz-se o acabamento da parte superior do collete.



8. Espaladeira. Bordado sobre fiô. Vê-se o modo de usar. Desenhos 13 e 14.



11. Bordado de froco. Vê-se o modo de usar. Desenhos 9 e 10. Vê-se o modo de bordar. Desenhos 13 e 14.



12. Bordado de froco. Vê-se o modo de usar. Desenhos 9 e 10. Vê-se o modo de bordar. Desenhos 13 e 14.

9 a 12. Prensa-papeis. Carteira. Bordado de froco.

O prensa-papeis, desenhos 9 e 10, tem por fundo uma chapa de chumbo ou de ferro fundido, coberta com cartão, de fiavelo, indicando pelas mesmas desenhos, tendo 18 cent. de comprimento sobre 14 cent. de largura; a parte inferior e a cavessa da tampa de cartão são fôrdo de seda, a parte superior e os lados interiores são de seda azul, com folhos e algarifa superior para os papeis, e parte-lapaz de lado, assim como se mostram os mesmos desenhos 9 e 10. O desenho 12 reproduz em tamanho natural o bordado de froco que se faz com a prensa-papeis, as azabais de por natural, com estames de seda amarela; as folhas são de diversos matizes de verde e as hastes estamido e verde mesmo. Este bordado plano, faz-se com froco de fi, o desenho 11 reproduz em exactidão este bordado, que se executa com uma agulha bastante grossa para poder enfiar o froco sem o estragar. O mesmo desenho mostra o modo de dispor as nervuras das folhas e de executar as hastes.

17. Capota para viagem.

A pala tem 2 cent. de largura no meio e 4 cent. nos lados, o fundo faz-se de palha azul ferrete, e se fôrdo de verde escuro, largo e plano. O mesmo modo de guarnecê-lo com um largoz de tiraz escuro, de 18 cent. de largura no meio, sobre 70 cent. de comprimento, plissê e disposto como o indico o mesmo desenho; as fitas de atar tem 75 cent. de comprimento e 18 cent. de largura, podem fazer-se ambas de mesmo pedico, voltado e avoado a clareira atraz.

18 e 19. Capota guarnecida com laço.

A pala e estamido mesmo (se de tafetã misturado com palha do mesmo matiz amarelado ou verde na boira de fundo e da pala, fôrdo com um vizo de velludo da mesma cor. O laço de velludo e palha, de cor mais clara, tem 6 cent. de largura assim como a fôrdo, que se continge em fitas de atar e que se tallam sobre 2 metros de comprimento.

14. Costume com duas mangas curtas. Costas de renda. Vê-se o modo de bordar. Desenhos 13 e 14.

O mesmo desenho 19 mostra a excepção do fôrdo composto de 6 laçadas e de duas tiras sobrepostas em dois grupos, um do lado do velludo, outro do lado do setim, seguras por meio de uma traveção apertada. Podesse completar esta guarnição com um tafe de plumas ou um ramo de lírios.

21, 22 e 52. Dous toilettes para passeio.

21 e 52. Toilette com mantilha. Este modelo tem a finalidade de servir para apanhar e guardar as peças de tecido que se fazem ao bordar, e para apanhar e guardar as peças de tecido que se fazem ao bordar, e para apanhar e guardar as peças de tecido que se fazem ao bordar...

5 e 6. Espaladeira. Bordado sobre fiô.

A espaladeira, desenho 8, tem 16 cent. de comprimento sobre 40 cent. de largura; primeiramente utilisar para a cobertura de mesa e para a bordura de frangia muito moderna com um deslizado de crachet, a ponto atado, etc.

15. Perfil do costume. Desenhos 11 e 12.

12. Bordado de froco. Vê-se o modo de usar. Desenhos 9 e 10. Vê-se o modo de bordar. Desenhos 13 e 14.

16. Frente do costume. Desenhos 11 e 12.



17. Capote para viagem.

22. Toilette com tunica voltada em reverso. (Para o molde, vide o desenho 64 do nº 13 do corrente anno.) A toilette, desenho 22, graciosamente arregaçada faz-se de setim d'America e renda bolonete (imitação de guipuro); a guarnição da saia, que se compõe de tiras, tem aproximadamente 50 cent. de altura; o corpo polveza, com reversos e adornos de volado, realça na frente por meio de duas compridas tiras de 105 cent. de comprimento, compostas de tiras alternadas, setim e renda, desde o ponto formando reverso. O puff guarnecido do mesmo modo tem 150 cent. de largura e 175 cent. de comprimento; arregaçase em ledendo e levanta-se por meio de algumas pregas debaixo da ala do corpo, muito farta e plisse com triplices pregas grandes no meio das costas e nas costuras dos quartinhos. Os reversos das mangas tem 9 cent. de largura e são meio cobertos com renda; a golla reverso tem 6 cent. de altura e 10 cent. em baixo na frente; todo cobrindo de renda.

23. Toilette com fichê plastrão.

Para de conselho as nossas leitoras de utilisarem para este fichê plastrão, os chales ou fichas de



23. Toilette com fichê guarnecido.

Chantilly que se usavam antigamente e que lhes sera facil dispor sobre um fundo de lã lizo forte de 40 cent. de comprimento poros mais ou menos, tallada com maior ou menor largura conforme o talhe da pessoa. Em seguida pode-se guarnecer este plastrão com fitas, laços de volado, rúches de renda, etc. A ponta cobrindo no meio, a pessega e cercada por um edlarinho alto, guarnecida com tres rosetas compridas, de lã de setim de 1 1/2 cent. de largura e fixadas debaixo de um ornamento de passamanaria, a qual encende o pe d'um duplo rúche de renda disposto do lado direito. Cinto de setim de 5 cent. de largura segurando a bofe no talhe, reverso de renda e fita no cunhão da manga meio comprido.

24, 47 e 53. Toilette com mantlete de murça.

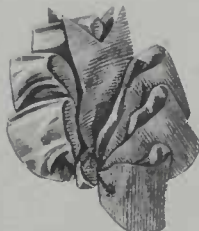
Vide o molde do molde, desenho 47.

A frente e as costas, reproduzidas pelos nossos desenhos, mostram um mantlete, metade de ottomano e metade de renda; a frente, desenho 24, e arredondada fechando delicado de um arregaçado de renda de Chantilly, franzida e guarnecida de ambos os



21. Toilette com mantlete. Frente do desenho 52.

22. Toilette com tunica formando reverso. Para o molde, vide o desenho 64 do nº 13 do corrente anno.



19. Laço de volado ottomano para o chapéu, desenho 18.



20. Laço de volado setim para o chapéu, desenho 18.

lados com adornos de passamanaria formando almaras. O desenho 47 dá, em tamanho reduzido, o esboço do molde d'este trajo cercado com folhos de renda, e o desenho 53 mostra as costas cuja guarnição forma uma ala em puff, arregaçada por meio de cruz e ponto e voltada em reverso. As diferentes partes da ala são guarnecidas com a mesma frega de mussangas, formando caboca nos covas da manga. A murça cobrindo adiante na ova da manga, faz-se de renda Chantilly, cercada com um folho de renda e chambrada atrás (vide a parte / do esboço) rúche de renda no pessego.



18. Capote coromanda com laço. Vide o molde.

25 e 40. Manto com murça, para moço.

Este manto, do fastio, guarnecido de murça e afraz com entranças, tem 4 e de 6 cent. de largura, e 12 cent. de altura; a saia, de 5 cent. de comprimento e plisse com guarnição de 5 cent. de largura; emprega-se a fuzenda d'um lado ao outro. A saia tem 9 cent. de altura e 12 cent. de comprimento, e o reverso de lã de setim. O desenho 40, que consta de um manto de 30 cent. de comprimento, afraz com murça e uma tira bordada com renda (vide o desenho 26). Para fechar o manto, na frente

26. Vestidinho plissé, para moço.

Para trajo casuário, faz-se de um rúche de fuzenda que se possa dobrar e o que reproduzimos, de comprimento de saia; e o reverso de lã de setim e plisse com pregas planas.



24. Toilette com mantlete de murça. Frente do molde do molde, desenho 47.

uma corchoça ou pregas na qual se
faz uma fita de 2 cent. de largura, e
a qual se cose uma tira bordada for-
ramentada. A saia acaba por meio
de uma tira bordada, cosida a plano. Uma
novidade consiste no cinto que se
faz de duas fitas de 2^o cent. de largura,
coladas alternadamente entre as pregas
do cinto, como o indica o nosso desenho,
faz-se mais ou menos compridas e atan-
ta o cinto, de lado ou atrás.



27 e 28. Costume com tunica sobrecasca, para menina. Vê-se o esboço do molde, desenho 36.

forma na frente uma espécie de bofe composto
de uma prega larga. A saia atrás, faz-se de
gaze como o corpo, e plisse com largas pregas
desde cima até abaixo; a frente da saia, do
cintão, é coberta com folhos de renda franzida.
Folho de renda guarnecendo a manga; colli-
rinho alto, de velludo. O puff é substituído
por uma casaca de compridas lencas colli-
cadas atrás sobre a saia e nos lombos de
renda que guarnecem a parte inferior da sobre-
casaca.



26. Vestidinho plisse, para menina.

26. Manto com mangas, para menina. Fonte do
desenho 40.

**27, 28 e 56. Costume com tunica sobre-
tudo, para menina.**

Vê-se o esboço do molde, desenho 36.
O sistema, desenhos 27 e 28, e lindíssimo
em si; os nossos desenhos mostram
duas fazendas diferentes; o desenho 28
faz o casuário cinzento guarnecido com
fita de granada, e o desenho 27, de

31, 13 e 43. Toilette com duplo arregaço.

Vê-se o esboço do molde, desenho 41.
Esta toilette, muito elegante, guarnecida
com ordens de velludo estrope de cor escura,
faz-se de gaze azul sobre um transparente de
mesma cor, guarnecida com renda de 10 cent.
de altura e laços de fita de velludo de 5 cent.
T'os plisses de 5 cent. de altura cercam a
saia; o primeiro arregaço rodeado com renda
franzida fixa-se por meio de uma tira de 9 cent.



30. Toilette com corpo sobrecasca. Costas do desenho 16.



29. Chapeu redondo para menina.

setim com salpicos encarnados e cereadras da mesma cor,
cosidas por ordens na parte inferior da saia, das mangas e
da tunica; o folho da saia é muito alto e o arregaço-faixa,
cruzando na frente tem 60 cent. de largura. O desenho 56
dá o esboço do corpinho substituído, que se tallará conforme
os desenhos 15 e 81 de n. 3 do corrente livro; o plastrão
na frente fecho de anilhas os lados por meio de botões muito
juntos, a parte a esquerda e a direita, dando as dimensões;
6 mostra a frente do corpinho e a parte arregaçada cruzando
em baixo e que se arregaça igualmente na costura debaixo
dos braços com as costas e, seguindo as indicações fornecidas
por cruz e ponto como o mostram os desenhos 56 e 28. O
puff é plisse em comprido e ajustado no mesmo cinto que
a saia.

29. Chapeu redondo, para menina.

Este modelo é muito commoda para menina, faz-se de
palha branca, de cor ou de fantasia; o que equívoco, de
palha castanho tem 10 cent. de largura de aba e 6 cent. de
altura de fundo; guarnecesse com um laço cobrindo a parte
superior do fundo e debaixo do qual se dissimulam as pontas
dos laços que guarnecem a pali ou volta.

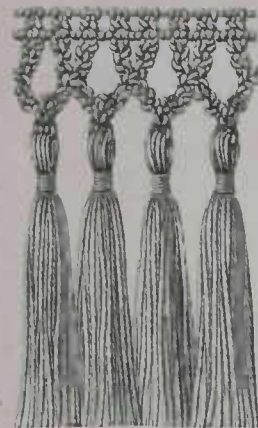
30 e 16. Costume com corpo sobrecasca.

O corpo sobrecasca, desenhos 30 e 16, de gaze com desenhos
de velludo, é farrado com setim da mesma cor, e aberto
no meio atrás, uma alta renda franzida esboçada em cereadura



31. Toilette com duplo arregaço. Frente do desenho 13. Vê-se o esboço do
molde, desenho 41.

forma na frente uma espécie de bota composta de uma pregia larga. A sua atrás, faz-se de gaze como a corpa, e plisse com largas pregas desde uma ate abaixo, a frente da saia, de setim, e coberta com folhos de renda franzida. O pullo de renda guarnecendo a mangia do lado, de velludo. O pullo e substituido por uma casaca de compridas lagadas collocadas atraz sobre a saia e nos encanchedos de renda que guarnecem a parte inferior da subcravassa.



33. Franja. Muito bonita. Pedimento branco. Saia e saia. desenho 33.

31, 13 e 43. Toilette com duplo arregaço.

Vale a pena de modo, desenho 13. Esta toilette, muito elegante, guarnecida com orleons de velludo estreito de cor escura, faz-se de gaze azul sobre um transparente da mesma cor, guarnecida com renda de 10 cent. de altura e laços de fita de velludo de 5 cent. Três plissés de 5 cent. de altura encimam a saia; o primeiro arregaço rodeado com renda franzida fixa-se por meio de uma tira de 9 cent. de largura com orleons de velludo. A parte não arregaçada, bordada em baixo e guarnecida com velludo e collocada sobre um folho de renda franzida. Faltasse o pullo e tunicetaixa, conforme o desenho 43, a representa a faixa collocada em vez adiante, b reproduz o lado, desenho 13; o pullo e o levantado assim como as outras partes conforme e incluem os signaes cruz e ponto sobre os diferentes detalhes do modelo, sendo as dimensões indicadas por meio de algarismos. Guarnição de renda e orleons de velludo em baixo das mangas, cabeça de renda fechando por meio de um laço de velludo. O saço e guarnecido de ambos os lados com um folho de renda encobrida, e orleons de fita de velludo estreito, collocada em forma de suspensórios, encobresse no talho duas fitas de velludo as quaes atam na frente.



35. Chapen a la mode, para meninas.

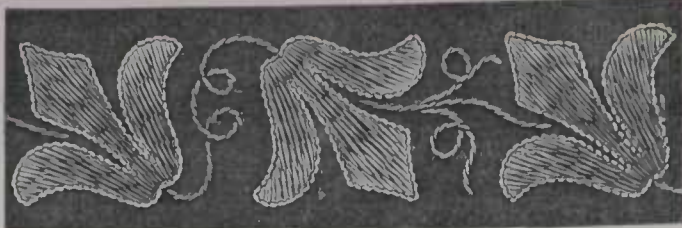
35 e 36. Dous chapens para meninas.

35. Chapen a la mode. Este modelo faz-se com palha e rossa, branca, entrançada, a frente e meio alargada e bordada de velludo de setim. Enfeitase com fita de setim encarnado, de 4 cent. de largura e com velludo estreito da mesma cor. A fita de setim disposta em travessões



34. Toilette para meninas, com compridas pregas. Frente do desenho 13. A saia e coberta de setim. desenho 43.

hulo e desenho 36 mostra perfeitamente a disposição da guarnição a qual consiste n um concheado de renda franzida, untrada com laço de velludo estreito, desenho 29, adornado com compridas almetas de fantasia. Lagada de fita de velludo e de setim, saia por baixo da barra atraz.

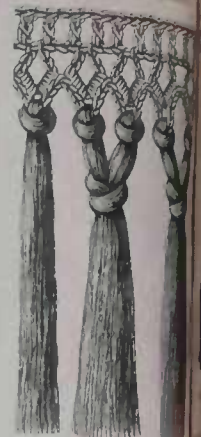


32. Cercadura para o boné, desenho 35. Para plano.



32. Ornamento de renda, desenho 37, e crochê e bordado a ponto de cruz.

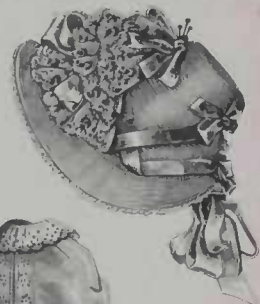
37 e 38. Avental guarnecido com dado a ponto de cruz e com renda de crochê. O fundo deste avental, de 80 cent. de largura e 100 cent. de comprimento, faz-se de gaze azul sobre um transparente da mesma cor, guarnecido com renda de 10 cent. de altura e laços de fita de velludo de 5 cent. de largura e comprimento de 31 cent. de comprimento, fechando por meio de fitas que se atam de lado. A guarnição, da qual uma parte e representada pelo desenho 37, tem 30 cent. de altura; compo-se de fita estamurada de diferentes larguras, guarnecida com bordado a ponto de cruz, formando entrançados e renda de crochê, desenho 37, em tamanho natural. Os entrançados que separam as tiras de talaganga reproduzem as 5 primeiras voltas do mesmo modelo; a tira bordada no meio tem 10 cent. de largura e 100 cent. de comprimento. (Vide o desenho 17 da parte de crochê e bordado a ponto de cruz.) O motivo de crochê, cercado com renda de crochê 37.



34. Franja de crochê e bordado a ponto de cruz. desenho 37.

39 e 32. Boné homem.

O boné homem com ornamento de crochê e bordado a ponto de cruz, guarnecido de laço de velludo estreito, de 4 cent. de largura e 10 cent. de comprimento, encobrida com renda de crochê e bordado a ponto de cruz, desenho 37.



36. Chapen com faixa encobrida, para meninas. Vê-se o lado, desenho 13.

de 12 a 15 cent. de altura e guarnecida de renda de crochê e bordado a ponto de cruz, encobrida com renda de crochê e bordado a ponto de cruz, desenho 37.



33. Boné casaca de palha e rossa, para meninas. Vê-se a tira bordada, desenho 32, e o motivo de crochê. Face, fig. 32 de verso, figura 33.



39. Manto com mangia, para meninas. Vista do desenho 34.



38. Avental guarnecido com bordado. Vê-se o ornamento, desenho 37.



42. Vestidinho-blusa, para meninas.



41. Sapato de polimento, para meninas.

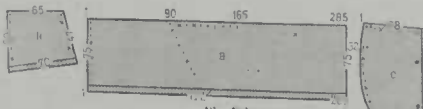


35. Toilette para meninas, com compridas pregas. Frente do desenho 13. A saia e coberta de setim. desenho 43.

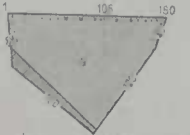
hulo e desenho 36 mostra perfeitamente a disposição da guarnição a qual consiste n um concheado de renda franzida, untrada com laço de velludo estreito, desenho 29, adornado com compridas almetas de fantasia. Lagada de fita de velludo e de setim, saia por baixo da barra atraz.

na parte superior da pala; a de velludo forma nua grossa rosca com compridas lagadas, collocada levemente de lado. A parte inferior da pala pelo taldem guarnecese com renda branca, collocada em transparente na barra de ferro.

36 e 20. Chapen com fundo muito alto. Este chapen acaba levemente em ponta; faz-se de palha cor moda, a pala tem 8 cent. de altura na frente e 4 cent. atraz, não de a levemente chadrada. O fundo tem 14 cent. adiante e 7 cent. atraz. O chapen, desenho 36, guarnecese com renda bordada com retroz, de 7 cent. de altura, e fita de setim de 3 cent. A pala bordase com velludo de setim, saia por baixo da barra atraz.



43. Esboço da tórax para o vestidinho, desenhos 31 e 42.



40. Esboço da tórax, desenhos 31 e 42.



47. Esboço de trancheira com mangia, desenhos 31 e 42.

42. Vestidinho blusa para creancinha.

Para a mangia, vê-se os desenhos 31 e 32 de verso 7 do crochê e bordado.

A fazenda superior será orlada como o indico o molde a que nos referimos, sendo bastante feita para formar a orla superior do hombro e da cintura sobre um ferro antecoradamente ajustado ao talho da mangia.

As corcodas são espigadas de 1 cent. pouco mais ou menos e fixadas por meio de almetas pontes sobre a parte superior plisse com largas pregas e encobida com renda de 10 cent. de roda e 10 cent. de altura a renda tem 10 cent. de largura. Gola e punhos de renda e laço de fita de velludo de 5 cent. deste costume-blusa, adota na frente desde o ponto de

35. Toilette para meninas, com compridas pregas. Frente do desenho 13. A saia e coberta de setim. desenho 43.

hulo e desenho 36 mostra perfeitamente a disposição da guarnição a qual consiste n um concheado de renda franzida, untrada com laço de velludo estreito, desenho 29, adornado com compridas almetas de fantasia. Lagada de fita de velludo e de setim, saia por baixo da barra atraz.

44 e 46 e 15. Toilette de viagem, com corpo em collete.



Este costume, muito pratico, ha-se de 16, e guarnecido de seda ou velludo assim como outro qualquer tendo mais leve, e que hoje damos faz-se de longo de 14, guarnecendo-se em velludo, sobre um collete de talle. Os nesses de seculos 44 e 45 mostram a frente e as costas, com uma guarnição differente para cada uma e consistindo em pregas casidas sobre uma banda da largura. O desenho 15 tra costume de perfil com sua plissé. O desenho 46 e o esboço da tunique graciosa arregada de lado, guarnecida com um var de seda e levantada segundo cruz e ponte; a frente alha-se na ponta do faldão, e para as costas, a um de arregoço, formando a cada faldão por meio de



30. Tapete, bordado a ouro e retraz de côr. Vide o bordado desenhado 31 a franja desenhos 33 e 31. Contorno de motivo, suppl. Figs. 33 e 31 de nossa ultima pagina.

alguns pontos, sobre um corcho de lã, e am e mostra o desenho 44. O faldão do corpo e muito entalado para as pessoas em ponto notridas; o collete com collarinho alto, faz-se de seda mate, fedia per mus de botões de velludo e acida em ponta. O corpo aberto, e arredondado na frente, formando atraz uma ala decaissa, cortada em quadrado e ajustada com grandes pregas, corria-se este corpo com velludo de 4 cent. de largura e guarnecido com uma golla de velludo de 3 cent. atraz e 5 1/2 cent. ade- ante. Os reversos das mangas tem 8 cent. de altura e a algioira de peito, 3 cent.



41. Costas de costume de seculo 17.

50, 51, 33 e 34. Tapete. Bordado a ouro e de côr.

Contorno de motivo, suppl. Figs. 33 e 31 de nossa ultima pagina. Este rico tapete, bordado perfeitamente e bordado antigo, foi executado por uma das nossas lothas, a qual nos permite offerecer a as nossas assignações, tem este tapete 110 cent. de comprimento sobre 80 cent. de largura.



31. Cerepura para o tapete, desenhado 50, bordado a fio de ouro e retraz de côr.

sendo feita sem seda crua. O bordado a passo plano faz-se com o fio da seda e com retro da China. Tem o contorno do fio a como esboço em duplo com retro irmanado. O mesmo desenhado, reproduz um tamanho natural, uma parte da tira que guarnesce para duas extremidades as fig. 33 e 34 são os trabalhos dos anjos e do centro. O todo desluzo reproduz perfeitamente o detalhe de todos os pontos bem como as diversas cores empregadas no trabalho. Alguns pontos são bordados nos dois cotos para as flores grandes. Vamos indicar resumidamente as diferentes cores empregadas no trabalho. Os pontos mais usados são: o azul escuro e o azul claro para as flores grandes. Vamos indicar resumidamente as diferentes cores empregadas no trabalho. Os pontos mais usados são: o azul escuro e o azul claro para as flores grandes.



52. Mantelete de velludo renda. Vista do desenho 21.

10 m. no ar. 1 m. de abertura sobre a 20 m. no ar. 2ª volta: 1 m. no ar. 1 barreta. 3ª volta: sobre cada dente de 1 m. no ar. fôrça 3 m. abertas, 3 m. no ar. 4ª abertura: depois de cada anho de 3 m. no ar. assim-se, como o mostra o desenho 33, dos do retro irmanado ao fundo e à cercadura, cordões sobre 20 cent. de comprimento, que se atam depois dos a fios por meio de um laço. O desenho 34, consta de uma franja a ponto atado irmanado com retro de cor e fio d'ouro. esta franja muito rica, convierá igualmente para ser empregada como cercadura em volta d'osto tapete.

54. Costume com talhe comprido, para menina. Faço-se de zephyr azul claro com retro francez. o motivo dispõem-se em vez sobre o bordo, e a saia plissé com grandes pregas é guarnecida com duas ordens de velludo azul forrado, de 2 cent. de largura. O corpo de alta comprida guarnesce-se atrás com duas grandes pregas, costas e guarnecidas com tira de velludo azul de 1 cent. de largura, superior, tira do pescoço e reverso de mangas de velludo azul forrado, bofes de corozo da mesma cor.

55. Costume com tunica arregaçada. O plissé em baixo tem 4 cent. O esboço que appareza na saia plissé, a tunica tem 120 cent. de comprimento e 35 cent. de largura, o segundo lado 108 cent. de comprimento e 15 cent. de largura, o puff medido 120 cent. de comprimento e levantando-se em laçada, tem 110 cent. de largura. O corpo com alta aberta na frente é guarnecido com gilla e reverso de velludo azul; o loto de rendia franzida diminui de altura desde o pescoço até ao talho. O costume de zephyr azul escuro, levantado sobre ambos os lados por meio de uma grinalda de laçadas de velludo azul do mesmo matiz, de 3 cent. de largura, dispõem-se sobre uma tira de 1/2 forte, de 80 cent. de comprimento. Capota de palha, guarnecida com velludo irmanado.

58. Cesto para costura. Bordado leve. O cesto, desenho 58, tem 30 cent. de comprimento sobre 20 cent. de largura e 8 cent. de altura; faz-se com junco lacio escuro, cercado com pelucia encarnado acobreado e com um arregaço de pelucia azul ferrete, levantado de ambos os lados de aba por meio de alguns pregas. A aba é coberta com a mesma pelucia a qual fôrça igualmente o interior.

56. Esboço do corpo-solretudo, desenho 27 e 28.



54. Costume com talhe comprido, para menina.

55. Costume com tunica arregaçada.



58. Cesto de costura. Bordado leve.

com oitocentos de talaganya e com um leve desenho de fio d'ouro e retro de cores. (Vide o desenho 54 do n.º 7, do corrente anno). Ornamento de bolas de seda, e trancolim d'ouro enroscado em volta da aba.

59. Cercadura. Bordado italiano. Ponto de trança e ponto de cruz.

Este modelo esboçado d'un dos nossos museus, e bordado com retro purpuro sobre um fundo de panno cor creme, puzco encorpado. Na por diversas vezes explicamos este genero de ponto. Podese igualmente executar este desenho, a ponto de cruz ou a ponto de trançado, genero Smyrna, sobre fundo de pelucia cor de rosa, de velludo, para dar mais moveis, com retro da China e dando com auxilio d'un transparente de panno estomilho que se desfia depois podese tambem bordar com torcal esta tira de 55 pontos de altura.

Explicação da gravura colorida N.º 57

Toilette para passeio, com saia de panno e faz-se com seda de fôrça-côres, guarnecida com tres pregas; o arregaço de lá, guarnesce-se com fio barbaente, bordado de folhas de palha lido. Chapen de palha de cor guarnecida e fitas; sombrinha irmanada.

Toilette para passeio, com corolla e guarnecido com pregas, guarnecido com corolla e tunica. Corpo plissé e fio de palha cor bege com guarnecida.

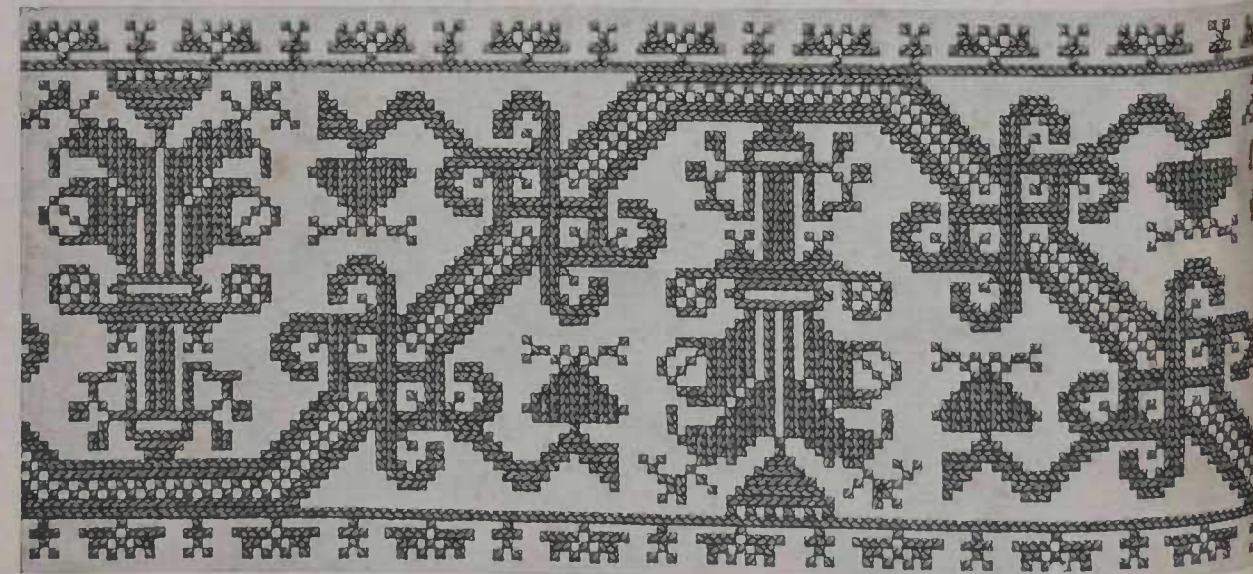
Explicação da gravura colorida N.º 58.

Elegante toilette casera, com saia de panno e guarnecida com pregas, guarnecida com saia de panno e guarnecida com pregas, guarnecida com saia de panno e guarnecida com pregas.

Toilette para passeio. Saia de seda e arregaço de rendia. Corpo spencer, de seda, com aba. Chapen de palha entalado com plissé e velludo.

Toilette para menina. Vestidinho plissé, com talhe comprido, de zephyr; mangas de rendia plissé. Chapen de palha com pala alargada.

57. Esboço do corpo-solretudo, desenho 27 e 28.



59. Cercadura. Bordado italiano. Ponto de trançado e ponto de cruz.



Pl. 579.

1884, Nr. 14.

A ESTAÇÃO.

Jornal illustrado para a família

Perfumaria de 1ª Qualidade — Guerlain, Rue de la Paix 15, Paris.



Pl. 580.

1884, Nr. 11.

A ESTAÇÃO.

Jornal illustrado para a família

Perfumaria de 1ª Qualidade — Guerlain, Rue de la Paix 15, Paris.



IDYLIO NO BOSQUE

R. Epp 79